

姐小領白

但依然彷彿地笑，又說一句：「啊，可愛的風姐，你別再進步了，快點來吧！」

「再胡言亂語，我下車了！」

她不滿地抗議，隨即得：「這個人真像個好得，就是口沒遮攔，常常把曖昧的事情露骨化。」

「你到這地步，還敢說他自負，不佩服他？」

「好呀，好呀，」

「不用怕，還遠着呢！」

「果然，並不是那種懦夫，」

「到，別擔心，」他柔聲安慰，「其實，行雷閃電時坐在汽車裡最安全，只要關閉所有車窗就行了。」

「那麼，快發，所有玻璃窗！」

他看到這情形，似乎這天來臨的恐怖感，不由好笑了。

「啊，真可憐的女孩子，對雷電是怕得癱瘓，我們到了目的地，它還未到香港呢。」

「你要跟雷電比賽？」她總算稍為放心，「或許你聽過「迅雷不及掩耳」這句成語吧？」

(十四)

家酒壽祿福

Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957

裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
大小筵席
春節聯歡
社團聚餐
無任歡迎

花藝學校招生

專門教授花藝設計，長期班，有開票
證。Orchid Florists, 184 Lansdale Ave.,
North Vancouver, B. C. Phone: 967-9351

良好中西餐館出賣

位於繁華中心，裝修新穎，生意良好，
因人力缺乏，願廉價出賣。
22504 Lougheed Hwy, Haney, B. C.
Ph. 463-4612 J. Ventures

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9612
237 Pender St., Vancouver 4, B. C.

南洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生
酥脆美味 特別不同
批發零沽 極表歡迎

儀賓黨市暗

ARMSTRONG & CO.
104 Dunlavy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務周到
遠近聞名華友光顧極表
歡迎如有接洽
請向李榮
特約華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

銀夫人美髮屋

各界仕女光顧無任歡迎

銀夫人美髮屋
215 Keefer St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1943

家專灸針

德明醫中

德明醫中
237 E. Hastings St.
電話 684-0652

GILL'S T.V.

2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593

專修政府牌照
黑白電視機
價錢相宜
保證滿意
黃民

雪梨旅店

HOTEL SYDNEY
250 E. Pender St.
Vancouver, 4, B. C.

雪梨旅店 華埠中心
地方雅潔 房租廉宜
長期住客 全部華人
備有酒牌 服務親切

鹿尾把補丸
鹿尾把補丸，可治風濕骨痛，凡患此症者，不論男女老幼，服之立見奇效。此丸係選用名貴藥材，經科學方法精製而成，功效神速，誠為補身之聖藥也。

紅色補丸
紅色補丸，能補血強身，對於貧血、萎黃、失眠、健忘等症，服之立見奇效。此丸係選用名貴藥材，經科學方法精製而成，功效神速，誠為補身之聖藥也。

消毒丸 每樽三元
消毒丸，能清熱解毒，消腫止痛，對於一切瘡癤、疔毒、癰疽等症，服之立見奇效。此丸係選用名貴藥材，經科學方法精製而成，功效神速，誠為補身之聖藥也。

雲坤中國藥行
片打街壹百五十四號
CHUNG KIO YOK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
電話 681-1943

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話 681-8614

永祥陳式中醫
統理男婦兒科針灸方脈
診所：片打街八二二號
電話：二五四、六三二九

司公業實打片

Pender Realty & Insurance

156 E. PENDER ST., MU-2-1851
Vancouver, B. C.
電話 325-7450 325-3757

新舊房屋 大小租文
▲近海市定及田村街街法存屋十四年新地滿
四十四尺屋主平賣式萬九千九百元
(梁啟武)
▲十街東大舖面商業地滿百九十年
租價六千五百元先交五萬元(梁一強)
▲細兩年新商業樓屋主有急備備房文前住
全八八八式一萬七千元先交五萬元餘九萬
(梁一強)
▲十街十一年新舊文六租有兩層房份近四十一
街西價十八萬五千元先交五萬元
(梁一強)
▲笠街街角商業地每日生意盈百六十元平賣一
萬五千元(梁一強)
▲田村街街角商業地租大舖面上下樓租
屋另有十二個租房地滿九十五年租式萬
式七千元(梁一強)
▲西區空屋中商業地每日生意一千元租五
百元全價式六千元另另另另(梁一強)
▲列治文區兩年新三層房舍土庫屋一間地滿
六十大尺街角位全價式九千元
(黃國材)
▲柏架橋上下兩層新舊式一萬元
(黃國材)

MY BANK

日過一日
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS
BRANCH
經理 馬國材

行發貨雜生萬廣

230 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: 681-3333

好爽快麵
精製麵
花生炒米餅
四季仔芥干
福州線麵
韓江魚露
椒油豆板醬

杏仁露
天府花生
黑瓜子
竹蔗精
養血當歸精
補氣人參精
艾羅補腦汁
高麗人參茶

華南麵粉

TOPP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
138 Powell St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: 683 0733

各種麵粉
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

室茶園雅

號十七百二街路跑:址地
電話六八八、六五二七

精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅
設隨意小菜

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-3448 681-3449

本號常備
四季時花
盆花盆栽
喜慶花籃
花牌花圈
大小喜慶
結婚花球
扎頭花球
各種花圈
各種花籃
工精價廉
無任歡迎

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B. C.
Phone 872-5545

本號專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，并有各
項機件供應，并
快捷妥當，并
專修修理撞車
損壞及辦理保
險補回手續，
免費估價。

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.
437 Gore Ave., Vancouver B. C.
Phone 682-2868

本公司自置鴨園口
與宰鴨場，每日均有
新鮮鴨肉，自蒸帶
備肥嫩鴨，鮮乳酪，
新鮮肥嫩鴨項，鮮鴨
腿，園口鮮蛋，雞膏
，凍肉等。
零售批發
一律歡迎

華仁食品

WAH YAN C. FE
619 GORE AVE.
VANCOUVER 4, B. C.

地址：街街六一九號
電話：六八一、八〇一七

華旗

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St. Vancouver 4 B. C. Phone: 684-9820

五磅十札
花旗乾麵
雲香乾麵
花旗炸麵
蒸氣炸麵
蒸氣炸麵
鮮春捲皮
鮮春捲皮
迎

黃炳超會計事務所

BING U WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
184 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話 682-7561 682-7562

專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
特設電腦計算機助理
每月按時上門服務

司公連搬安平

P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭取行李貨物手
續，住屋傢俬，大小鋼琴
舖戶大小傢俬，搬行接運
棧房貯物，購有保險保障
工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

樓翠翡

JADE PALACE
722 PENDER ST.
Tel. 694-3525

有香港名師
特別小茶
南北美點
僑胞服務
打牙祭